

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

vielen Dank für den Kauf des Metalldetektors für Kinder.

Den handlichen Metallendetektor können Sie überall hin mitnehmen, um mit Ihren Kindern mit wenig Aufwand schöne Stunden bei der Schatzsuche drinnen oder draußen zu verbringen. Der Detektor kann im Handbetrieb nah am Untergrund auf kleinen Flächen oder mit Verlängerung und Griff zum Abtasten größerer Flächen eingesetzt werden.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die hier enthaltenen Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren neuen Metallendetektor optimal verwenden können.

**Lieferumfang**

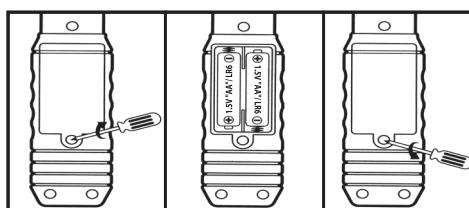
- 1x Detektorring, ø 12 cm, mit Aufsatz für Antrieb und Batteriefach (Gesamtlänge: 31 cm)
- 1x Verlängerungsstück zum Einschrauben (ca. 28 cm)
- 1x Griff zum Aufschrauben (ca. 15 cm)
- 1x Bedienungsanleitung

Sie benötigen zusätzlich: 2 Batterien Typ AA (Mignon)

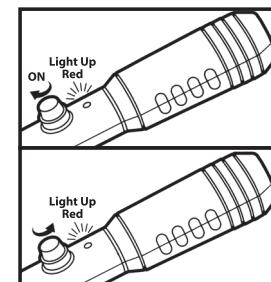
**Zusammenbau**

Nehmen Sie die drei Teile aus dem Karton und schrauben Sie zuerst das Verlängerungsstück in den Aufsatz am Detektorring. Dann schrauben Sie den Halte- und Lenkgriff auf.

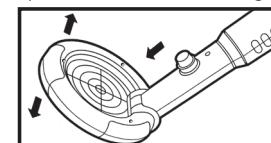
Schrauben Sie das Batteriefach im Aufsatz am Detektorring auf und legen Sie 2 Mignon-Batterien (AA) in die vorgegebenen Plus-minus-Richtungen ein. Danach schließen Sie das Batteriefach wieder mithilfe des Schraubenziehers.

**Verwendung**

Zur Feinabstimmung drehen Sie den Drehknopf am Detektorteil auf „On“, dabei leuchtet das rote Powerlämpchen auf. Wenn Sie einen langen Piepton hören und der Detektor vibriert, geht das rote Licht aus. Drehen Sie den Regler jetzt langsam bis zu dem Punkt zurück, an dem Piepton und Vibration gerade aufhören und das rote Lämpchen wieder leuchtet. Jetzt hat Ihr Metallendetektor den höchsten Grad an Sensibilität erreicht.



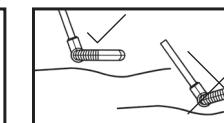
Stellen Sie zum Schluss den Detektorring passend ein. Für den Handbetrieb ohne Verlängerung ist die Position ganz unten richtig, für den Einsatz mit Verlängerung und Griff entsprechend nach oben korrigieren.



**ACHTUNG:**  
Wenn der Detektor über längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie bitte die Batterien heraus.

**Die richtige Suche**

Tasten Sie den Untergrund mit leichten Hin- und Herbewegungen ab. Führen Sie den Detektor dabei nah am Boden entlang und achten Sie darauf, dass er immer in Bewegung bleibt. Nur wenn der Detektorring hin- und herbewegt wird, kann er auf Metall reagieren. Wichtig ist zudem, dass der Detektorring immer flach über dem Boden und nicht schräg auf- oder abwärts geführt wird.

**Sicherheitshinweise & Gewährleistung**

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

**Wichtige Hinweise zur Entsorgung**

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag / Monat / Jahr sowie über anfallende Kosten bei Abholung entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

**Wichtige Hinweise zu Batterien und deren Entsorgung**

- Batterien gehören NICHT in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.
- Sie können Ihre Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Batterien der gleichen Art verkauft werden.

- Akkus haben eine niedrigere Ausgangsspannung als Batterien. Dies kann in manchen Fällen dazu führen, dass ein Gerät Batterien benötigt und mit Akkus nicht funktioniert.
- Batterien gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Batterien, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Versuchen Sie nicht, Batterien zu öffnen und werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
- Normale Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Achtung Explosionsgefahr!
- Verwenden Sie immer Batterien desselben Typs zusammen und ersetzen Sie immer alle Batterien im Gerät zur selben Zeit!
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

**Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt NC-9085 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der Sicherheit-von-Spielzeug- Richtlinie 2009/48/EG und der EMV-Richtlinie 2004/108/EG befindet.

PEARL.GmbH • PEARL-Str. 1-3 • D-79426 Buggingen

*Kurtasz, A.*

Dipl. Ing. (FH) El. Nachrichtentechnik Andreas Kurtasz  
Leiter Qualitätswesen  
29.10.2012

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de](http://www.pearl.de). Klicken Sie auf der linken Seite auf den Link **Support (Handbücher, FAQs, Treiber & Co.)**. Geben Sie anschließend im Suchfeld die Artikelnummer NC-9085 ein.



**Chère cliente, cher client,**

Nous vous remercions d'avoir choisi cet article. Vous pouvez emmener ce détecteur de métaux très pratique partout et passez facilement des moments passionnantes à la chasse aux trésors, en intérieur ou en extérieur. Le détecteur peut être utilisé en mode manuel près du sol, sur de petites surfaces, ou avec une rallonge et une poignée de sondage, sur de plus grandes surfaces.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

**Contenu**

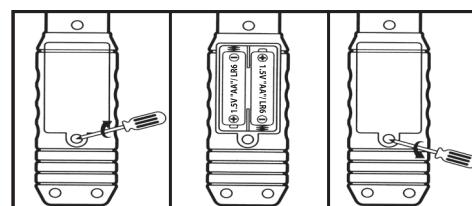
- 1 anneau de détection, Ø 12 cm, avec boîtier moteur et compartiment à piles (longueur totale : 31 cm)
- 1 rallonge à visser (env. 28 cm)
- 1 poignée à visser (env. 15 cm)
- 1 mode d'emploi

Accessoires requis non fournis : 2 piles de type AA (mignon)

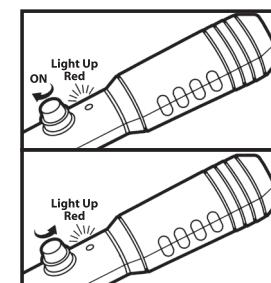
**Assemblage**

Sortez les trois pièces du carton et vissez d'abord la rallonge dans le boîtier de l'anneau de détection. Puis vissez la poignée de maintien et de direction (voir série d'images ci-dessous).

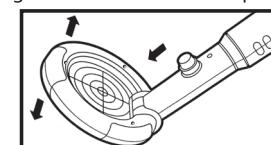
Vissez le compartiment à piles au boîtier de l'anneau de détection et insérez les 2 piles mignon (AA) dans les directions plus/moins indiquées. Refermez ensuite le compartiment à piles à l'aide du tournevis.

**Utilisation**

Pour un réglage minutieux, tournez le bouton de la partie du détecteur sur „On”, l'indicateur d'alimentation brille alors en rouge. Lorsque vous entendez une longue tonalité et que le détecteur se met à vibrer, l'indicateur rouge s'éteint. Puis, tournez lentement le bouton jusqu'à point où la tonalité et la vibration s'arrêtent et l'indicateur rouge s'allume à nouveau. Votre détecteur de métaux a maintenant atteint le plus haut degré de sensibilité.



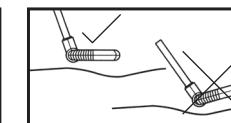
Insérez enfin l'anneau de détection. Pour l'utilisation manuelle sans rallonge, la position inférieure est la bonne. Pour l'utilisation avec rallonge et poignée, il faut la corriger vers le haut en conséquence.



**ATTENTION :**  
Si vous n'utilisez pas le détecteur pendant une période prolongée, veuillez retirer les piles.

**Bien chercher**

Sondez le sol avec un léger mouvement de va-et-vient. Guidez le détecteur le long du sol en veillant à ce qu'il reste toujours en mouvement. L'anneau de détection ne peut réagir au métal que s'il est en mouvement oscillant. Il faut également veiller à ce que l'anneau de détection soit bien parallèle au sol et non de biais, ni à l'envers.

**Consignes de sécurité**

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Concernant les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts dus à une mauvaise utilisation.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

**Conseils importants concernant le recyclage**

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

**Conseils importants sur les piles et leur recyclage**

- Les piles ne doivent PAS être jetées dans la poubelle ordinaire. La législation oblige aujourd'hui chaque consommateur à jeter les piles/batteries usagées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet.
- Vous pouvez déposer vos piles dans les déchetteries municipales et dans les lieux où elles sont vendues.
- Les accus délivrent parfois une tension plus faible que les piles alcalines. Dans la mesure du possible, utilisez l'appareil avec des piles alcalines plutôt que des accus.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants.
- Les piles dont s'échappe du liquide sont dangereuses. Ne les manipulez pas sans gants adaptés.
- N'ouvrez pas les batteries/piles, ne les jetez pas au feu.
- Les piles normales ne sont pas rechargeables. Attention : risque d'explosion !
- N'utilisez ensemble que des piles du même type, et remplacez-les toutes en même temps !
- Retirez les piles de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un long moment.

**Déclaration de conformité**

La société PEARL.GmbH déclare ce produit PX-3697 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2004/108/CE, relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique, et 2009/48/CE, relative à la sécurité des jouets.

PEARL.GmbH • PEARL-Str. 1-3 • D-79426 Buggingen

*Kurtasz, A.*

Dipl. Ing. (FH) El. Nachrichtentechnik Andreas Kurtasz  
Directeur Service Qualité  
29.10.2012

Le formulaire de conformité détaillé est disponible sur [www.pearl.de](http://www.pearl.de). Sur le côté gauche de la page, cliquez sur **Support (Handbücher, FAQs, Treiber & Co.)**. Saisissez dans le champ de recherche la référence de l'article, NC-9085.

© 10/2012